

屏東縣政府 函

地址：900219屏東縣屏東市自由路527號
聯絡人：曾子昀
聯絡電話：08-7320415#3922
傳真：08-7346304
電子信箱：t001226@ems.pthg.gov.tw



受文者：屏東縣長治鄉德協國民小學

發文日期：中華民國115年3月31日
發文字號：屏府客民字第1155058208號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文 (376530000A115505820800-1.PDF)

主旨：檢送臺北市政府客家事務委員會客語輔助繪本教材《毋記得，無關係》教案資料，另全新出版《無用著个東西》繪本教材電子檔已置於該會官網供下載使用，請廣為使用，請查照。

說明：

- 一、依據臺北市政府客家事務委員會115年3月27日北市客文字第1153001569號函辦理。
- 二、旨揭《毋記得，無關係》係透過故事情境，引導孩童理解長者健忘乃至失智之情形，啟發同理心，並學習以耐心與關懷陪伴長輩；《無用著个東西》則藉由修繕與再利用之歷程，展現物品再生之可能，並延伸客家文化「惜物、惜福」之生活哲學。
- 三、臺北市政府客家事務委員會前已邀集臺北市國教輔導團本土語言輔導員張瑜琦、陳冠燁、李婉菁及臺北市立中正幼



兒園園長蕭淑芬，召開教案編撰會議，完成《毋記得，無關係》計8則教案，內容結合語言學習、文化理解及情意教育，適用於幼兒園及國小階段教學運用。

四、《毋記得，無關係》教案資料及《無用著个東西》繪本教材，已置於臺北市政府客家事務委員會官網提供下載使用（網址分別為：<https://bely.cc/xmrVzB>、<https://bely.cc/ajY75v>），請推廣使用。

正本：屏東縣長治鄉德協國民小學、屏東縣長治鄉長興國民小學、屏東縣麟洛鄉麟洛國民小學、屏東縣高樹鄉新豐國民小學、屏東縣高樹鄉高樹國民小學、屏東縣萬巒鄉五溝國民小學、屏東縣萬巒鄉萬巒國民小學、屏東縣內埔鄉東寧國民小學、屏東縣內埔鄉富田國民小學、屏東縣內埔鄉豐田國民小學、屏東縣內埔鄉東勢國民小學、屏東縣內埔鄉內埔國民小學、屏東縣竹田鄉西勢國民小學、屏東縣竹田鄉竹田國民小學、屏東縣新埤鄉大成國民小學、屏東縣新埤鄉新埤國民小學、屏東縣佳冬鄉玉光國民小學、屏東縣佳冬鄉昌隆國民小學、屏東縣佳冬鄉佳冬國民小學、屏東縣私立學正幼兒園、屏東縣私立香潭幼兒園、屏東縣私立立群幼兒園、屏東縣私立愛群幼兒園

副本：本府客家事務處



臺北市政府客家事務委員會 函

地址：106094臺北市大安區信義路三段157
巷11號

承辦人：吳昭憲

電話：2702-6141#225

電子信箱：py5113@mail.taipei.gov.tw

受文者：屏東縣政府客家事務處

發文日期：中華民國115年3月27日

發文字號：北市客文字第1153001569號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：《毋記得，無關係》教案（42333640_1153001569_1_ATTACHMENT1.pdf）

主旨：檢送本會客語輔助繪本教材《毋記得，無關係》教案資料，另全新出版《無用著个東西》繪本教材電子檔已置於本會官網供下載使用，請協助轉知所屬並廣為推廣，請查照。

說明：

- 一、旨揭《毋記得，無關係》係透過故事情境，引導孩童理解長者健忘乃至失智之情形，啟發同理心，並學習以耐心與關懷陪伴長輩；《無用著个東西》則藉由修繕與再利用之歷程，展現物品再生之可能，並延伸客家文化「惜物、惜福」之生活哲學。
- 二、本會前已邀集臺北市國教輔導團本土語言輔導員張瑜琦、陳冠燁、李婉菁及臺北市立中正幼兒園園長蕭淑芬，召開教案編撰會議，完成《毋記得，無關係》計8則教案，內容結合語言學習、文化理解及情意教育，適用於幼兒園及國小階段教學運用。
- 三、《毋記得，無關係》教案資料及《無用著个東西》繪本教

材，已置於本會官網提供下載使用（網址分別為：

<https://bely.cc/xmrVzB>、<https://bely.cc/ajY75v>），

請協助轉知所屬並廣為推廣。

正本：臺北市政府教育局、客家委員會、客家委員會客家文化發展中心、新北市政府客家事務局、桃園市政府客家事務局、臺中市政府客家事務委員會、臺南市政府客家事務委員會、高雄市政府客家事務委員會、屏東縣政府客家事務處、花蓮縣政府客家事務處、新竹縣政府民政處、南投縣客家發展所、雲林縣政府民政處、宜蘭縣政府民政處、臺東縣政府民政處、新竹市政府民政處、苗栗縣政府文化觀光局、基隆市政府民政處、彰化縣政府民政處、嘉義縣政府民政處、嘉義市政府民政處、澎湖縣政府民政處、金門縣文化局、連江縣政府民政社會處

副本：



裝

訂

線



臺北市政府客家事務委員會
客語輔助教材《毋記得，無關係》教學示例1

教學主題		永續个家鄉味		教案設計	張瑜琦	
授課年級	國小高年級	核心素養		客-E-C1：認識客家文化中的傳統美德、環境保護與社會關懷等課題，藉此增進個人道德知識與是非判斷的能力。		
設計理念		從繪本中了解客家飲食文化與在地食材的關係，並認識永續飲食的概念，反思日常飲食對環境的影響。運用客語表達對家鄉食物與環境的正向想法。				
學習重點		學習表現	1-III-2：能展現聆聽客語文的態度。 2-III-3：能運用日常生活的客語對話。			
		學習內容	Bd-III-1：客家社會關懷。			
學習目標		一、藉由繪本中的料理，找出客家人對永續食物的概念。 二、透過客家語學習食物與環境的關聯。				
議題融入		環境教育－永續發展－環E5：覺知人類的生活型態對其他生物與生態系的衝擊。				
教材來源	《毋記得，無關係》、網路素材	學生先備經驗或教材分析	學生需具備對客家料理的基本認識，以及對環境教育中碳足跡與永續食物概念的理解。			
教學活動					時間	評量方式
一、引起動機： （一）請學生欣賞〈永續食代新素養－第二單元〉短片。 網址： https://bely.cc/mIdG2U 。 （二）詢問同學什麼是永續？什麼是碳足跡？ 二、發展活動： （一）食材地圖： 1. 老師帶領學生認識繪本中有關水瓶、客家小炒，以及半夜粥的內容： （1）每道菜有哪些食材？請學生依據故事內容					8分鐘	態度評量 口語評量
					7分鐘	分組討論

回答。 (2) 老師拿出預先寫好各種食材的便利貼，請學生將這些便利貼黏貼到臺灣地圖上，以表示食材可能出現的產地，並試著以食材名稱（稻米、韭菜、豬肉、竹筍、魷魚、豆干……）寫作句子。 例如： 這係_____，係對_____來个。 這係<u>竹筍</u>，係對<u>陽明山頂</u>來个。 這係<u>米</u>，係對<u>嘉義</u>來个。 (3) 請學生討論，如果食材要從很遠的地方運來，會造成什麼影響？ 例如：碳排放、能源消耗…… 2. 惜食挑戰： (1) 請學生回顧繪本中的阿婆、阿公對食物的珍惜，討論以前的人為何不浪費，現在的我們為何常常浪費？ (2) 請學生分組討論如何惜食，並用小白板記錄下來後分享。 例如： 佢會撈飯食淨淨。 食幾多、裝幾多，毋罇再過裝。 (二) 支持在地、守護永續： 1. 在地食材討論： (1) 找出在地食材的優勢： 新鮮、減少運輸、支持在地農民。 (2) 尋找在地食材—三章一Q： 老師透過農業兒童網，帶領學生認識「三章一Q」（係指臺灣優良農產品CAS、產銷履歷農產品TAP、有機農產品等三種標章，及臺灣農產品生產追溯之QR Code）。 網址：https://bely.cc/zw9RIp。 2. 老師帶領學生認識這些標章和學校營養午餐的關係。並請學生透過學校營養午餐的菜單，發現在地、永續、有機的食材。 三、綜合活動—永續行動： 請學生運用客家語，將惜食與永續的精神傳	7分鐘 8分鐘 5分鐘 5分鐘	實作評量 口語發表 分組討論 實作評量 口語發表 分組討論 實作評量 分組討論 實作評量 口語發表
---	---	---

達並分享給他人。 例如： 惜食愛地球、大家共下來。 莫打爽，對佢開始做。 ～本節結束～		
--	--	--

臺北市政府客家事務委員會
客語輔助教材《毋記得，無關係》教學示例2

教學主題	偌來摻你作伴		教案設計	張瑜琦	
授課年級	國小高年級	核心素養	客-E-C2：具備客語文溝通能力，與他人建立良好關係，樂於與人互動協調，提升團隊合作的能力。		
設計理念		透過繪本的學習，理解長者記憶與生命故事的重要性，鼓勵學生將社會關懷轉化為行動，實踐陪伴與尊重。			
學習重點		學習表現	1-III-1：能識別日常生活對話的訊息。 2-III-3：能運用日常生活的客語對話。		
		學習內容	Bb-III-1：意見與情感表達。		
學習目標		一、透過繪本學習與客語練習，培養對長者的同理心。 二、學習如何用正向態度與長者互動。			
議題融入		生命教育－終極關懷－生E4：觀察日常生活中生老病死的現象，思考生命的價值。			
教材來源	《毋記得，無關係》、網路素材	學生先備經驗或教材分析	學生能觀察家中長輩與家人間的互動，以及客家人對長者的關懷行為。		
教學活動				時間	評量方式
一、引起動機： （一）請學生欣賞〈上錯菜的餐廳〉短片。 網址： https://bely.cc/2QjM6G 。 （二）詢問同學：如果你身邊的家人忘記了你的名字，你會怎麼做。 二、發展活動： （一）味緒个回憶： 1. 老師閱讀《毋記得，無關係》繪本後，請學生分組討論繪本中長輩對食物的回憶：故事中有長輩小時候在客家庄的記憶，今				6分鐘	態度評量 口語評量
				7分鐘	分組討論

天我們帶阿公、阿婆回到小時候，請同學完成下列討論： (1) 每個回憶故事中有哪些角色？ 請同學依據故事內容回答。 (2) 阿婆／阿公小時候最喜歡哪道菜？為什麼？請說出菜名和喜歡的原因。 (3) 故事中的食物有哪些不同的料理過程？尋找我們記憶中對客家菜的回憶。 請學生試著說出客家語的料理用字，例如：炒、蒸、炊、煎…… 例句： 炊板。 炒肉。 2. 記憶拼圖： (1) 請學生紀錄故事中印象最深的一道菜和故事片段。 (2) 請學生完成下面的句子： <u>佢最中意个菜係_____</u>，因為這菜係_____ <u>_____</u>細細時節个回憶，食起來个味緒_____个、_____个，還香喔！ 例句： <u>佢最中意个菜係水板</u>，因為這菜係<u>阿婆／阿公</u>細細時節个回憶，食起來个味緒<u>鹹鹹</u>个、<u>辣辣</u>个，還香喔！ (3) 請學生將完成的句子寫在小白板上和同學分享。 (二) 同理心便利貼： 1. 共下來搵手： 人生中有各種不同階段，當人年紀大了在行動上和記憶上會不如年輕時敏捷、反應快。 當我們身邊的長輩遇到這樣的狀況時，我們可以怎麼做？請學生分組討論並分享。 2. 將各組的討論做整合，整理出大家覺得長輩最需要的協助是哪些，用便利貼的方式將這些幫助分類並整理成方案。 (1) 食—做得食麼个。 (2) 衣—要仰般著衫。	7分鐘 8分鐘 7分鐘	實作評量 口語發表 分組討論 實作評量 口語發表 分組討論 實作評量 口頭發表
--	----------------------------------	--

(3) 住— 在屋下要注意麼个。 (4) 行— 出門要注意麼个。 (5) 育— 做得參加麼个活動。 (6) 樂— 要好輒陪老人家。 三、綜合活動— 偈个行動承諾： 請學生用客家語說出自己能為長輩作的行動方案，並用「偈做得……」的句型，將這個行動承諾記錄下來；例如： 偈做得<u>摺阿婆作伴，陪佢慢慢仔行。</u> 偈做得<u>摺阿公搵手，渡佢去公園運動。</u> ～本節結束～	5分鐘	口語發表
---	-----	------

臺北市政府客家事務委員會
客語輔助教材《毋記得，無關係》教學示例3

教學主題	拜祖先		教案設計	陳冠燁	
授課年級	國小中年級	核心素養	客-E-C2：具備客語文溝通能力，與他人建立良好關係，樂於與人互動協調，提升團隊合作的能力。		
設計理念		能在繪本中理解拜神祭祖的過程，並樂於以客家語與人互動。			
學習重點		學習表現	1-Ⅱ-3：能學會運用視聽媒材練習客語文的聽力。 2-Ⅱ-1：能說明客家文化的組成元素。		
		學習內容	Ab-Ⅱ-2：客家語基礎語詞。 Ca-Ⅱ-1：客家祖先祭拜。		
學習目標		一、能閱讀繪本內容並回應老師的問題。 二、能分享與同儕合作的經驗。			
議題融入		生命教育－終極關懷－生E4：觀察日常生活中生老病死的現象，思考生命的價值。			
教材來源	《毋記得，無關係》、網路素材	學生先備經驗或教材分析	一、先備經驗：曾有拜拜的經驗。 二、教材分析：目標語詞－拜伯公、擲聖筊、跪拜、三牲。		
教學活動				時間	評量方式
一、引起動機： （一）欣賞動畫、歌曲，分享拜神祭祖的經驗： 1. 來上客第Ⅱ級教材－單元三－第3課〈阿公婆〉。 網址： https://bely.cc/fHDSVu 。 2. 臺灣客家音樂著作出版協會－張彩美〈大嬸婆拜伯公〉。 網址： https://bely.cc/GTHyN9 。 （二）討論動畫、歌曲中是在什麼情境下使用這些語詞？ 教師進行語詞解釋及例句說明：				5分鐘	態度評量
				5分鐘	口語評量

➤ 拜伯公—祭拜土地公。 踅等阿姆去拜伯公。（跟著媽媽去拜土地公。） ➤ 擲聖筊—採擲筊的方式請示神明。 愛跌三到聖筊正算數。（要擲三次聖筊才算數。） ➤ 跪拜—跪著叩首敬禮。 年三十拜天公，愛照輩分輪等跪拜。 （除夕拜天公，要照輩分輪流跪拜。） ➤ 三牲—祭祀用的三種牲儀，以雞／鴨為主，配豬肉及其他如魚／蛋／香腸／魷魚或豆干等任一為輔。 吾姆會用三粒／隻雞卵、三埕豆腐干、一料三層肉，加起來就係三牲。（我母親會用三顆蛋、三塊豆干、一塊豬肉，加起來就是三牲。） ➤ 保庇—保護庇佑。 大自家都祈求天公保庇平安。（大家都祈求上天保護庇佑平安。）												
二、發展活動： （一）試尋看啊！從繪本找出使用「拜伯公／拜祖先」的內容，記下頁碼。 第22頁：初一十五拜伯公，正做得有一息仔肉好食。（炒肉） 第26頁：歸家族個人渡等佢共下拜祖先，撈佢个名仔唸出來，還過擲聖筊、跪拜……最尾，還特別為佢煮咧一碗粥／糜。（鹹糜） （二）教師解說拜祖先的要素，使學生明白客家祭祖的禮俗： <table border="1"><tr><td>人</td><td>事</td><td>時節</td><td>地</td><td>物</td></tr><tr><td>家族</td><td>跪拜</td><td>除夕 （過年 前）</td><td>廳堂</td><td>三牲、粥／糜</td></tr></table>	人	事	時節	地	物	家族	跪拜	除夕 （過年 前）	廳堂	三牲、粥／糜	2分鐘 3分鐘	態度評量 態度評量
人	事	時節	地	物								
家族	跪拜	除夕 （過年 前）	廳堂	三牲、粥／糜								
（三）繪本導讀： 1. 老師講解《毋記得，無關係》繪本內容。 2. 討論故事情境，並介紹客家祖先祭拜的禮俗，以學習客語基礎語詞。	10分鐘 10分鐘	態度評量 口語評量										

(1) 麼个時節拜伯公？愛準備麼个？ 答：初一十五。愛準備炒肉、三牲。 補充：頭牙（二月初二）、尾牙（十二月十六）。 (2) 麼个時節拜祖先？愛準備麼个？ 答：年三十／過節／子孫回來。愛準備金香、筊、粥／糜。 三、綜合活動： (一) 透過提問，請學生思考生命的價值。請學生分享拜神祭祖的意涵？（慎終追遠、尋根……） (二) 跟長輩互動的經驗分享：人年紀大了有哪些變化？ ～本節結束～	5分鐘	口語評量 情意評量
--	------------	----------------------

臺北市政府客家事務委員會
客語輔助教材《毋記得，無關係》教學示例4

教學主題	味蕾記憶與農田的故事		教案設計	李婉菁	
授課年級	國小中年級	核心素養	客-E-A2：透過客家經驗傳承與體驗，使學生具備以客語文思考的能力，並能運用所學處理日常生活的問題。		
設計理念		讓學生透過繪本閱讀，從故事中學習客語詞彙，了解客家傳統菜餚與背後的家庭記憶。同時結合食農教育概念教學活動，再延伸到食材來源與農業知識，讓語言、文化與生活連結，認識客家飲食文化與食材來源，提升珍惜食物的意識與尊重農夫的態度。			
學習重點		學習表現	1-Ⅱ-1：能辨識日常生活對話的語句。 2-Ⅱ-1：能說明客家文化的組成元素。 3-Ⅱ-2：能展現閱讀客語日用語句的習慣。 4-Ⅱ-3：能組織客語文常用的語句。		
		學習內容	Ac-Ⅱ-1：客語基礎生活用語。 Bb-Ⅱ-1：意見表達。		
學習目標		一、能用簡單客語說出故事中至少一道菜與主要食材。 二、認識客家傳統飲食文化與食材來源。 三、表達對食物與農夫的尊重與感謝。			
議題融入		環境教育—環境倫理—環E2：覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命。 （另帶入食農教育）			
教材來源	《毋記得，無關係》	學生先備經驗或教材分析	學生具備對生活環境的熟悉，對客語詞彙與食物可能陌生但能展現高度興趣；透過圖片與故事引導快速理解。		
教學活動				時間	評量方式
一、引起動機： （一）教師播放繪本內第40、41頁所述「炒肉、水粄仔、鹹粥／糜、老菜脯雞湯、豆乾				5分鐘	態度評量 口語評量

湯、艾粄、棗粄、糟嫲肉、肉丸仔」等菜餚之圖片，請學生說說看，知不知道這是什麼菜？ （將繪本內出現的菜餚盡量以圖片或實際相片展示，同時盡量讓每位學生都能發表，教師藉此觀察學生口說表達並以華語解釋菜餚名稱） （二）引導學生猜測每道菜餚的食材與來源，以及呈現菜餚的過程及關係（例如：米與農田、豬雞肉與養豬養雞場、香菇木耳與樹木、溫室、菜園等）。		
二、發展活動： （一）繪本導讀：老師講述《毋記得，無關係》繪本內容。導讀重點： 1. 每道菜都不只是食物，而是阿公／阿婆的一段人生。 2. 這些菜用什麼食材製作？這些食材來自哪裡？ 3. 食物讓人成為一家人。	10分鐘	態度評量 口語評量
（二）食農小知識： 1. 教師展示食材圖片與客語名稱（米mi、竹筍zug、sun、香菇 hiong、gu等。教師亦可於教授圖卡語詞發音的同時，請學生跟著教師復誦）。 2. 教師說明食材的來源與生長環境。 3. 教師請學生試著將菜餚、食材連連看。 4. 請學生發表：有沒有可能用以上的食材，拼湊出不同的料理？	10分鐘	實作評量 口語評量
（三）我的農味記憶： 1. 若你是廚師，你想做出什麼創意料理？會用到哪些食材？菜餚名稱是否代表著什麼背後意義？ 2. 請學生上臺分享創意料理。 3. 教師列出希望學生發表時的內容與目標句型，並請學生帶入以下語句，引導學生盡量練習說出完整句子，同時讚美學生創意內容。 （1）菜名：_____。	10分鐘	實作評量 口語評量

(2) 主要食材：_____。 (3) 來源：_____。 例如：農田、菜園、竹林、養殖場……。 (4) 學生上臺分享：「<u>佢煮个係菜名</u>，食材有<u>列舉內容</u>，係在<u>食材來源種、養、拔、補个</u>，這菜代表<u>對個人的味蕾意義與記憶</u>」。 例：<u>佢煮个係靚仔湯</u>，食材有<u>靚仔、豬肉、蔥仔</u>，係在<u>農田、養豬場同菜園來个</u>，這菜代表<u>轉阿婆屋下（妹家）个記憶</u>（教師可以盡量用客語協助學生說出完整句子）。 三、綜合活動： (一) 全班討論： 1. 如果沒有農夫，這些菜還能吃到嗎？ 2. 為什麼我們要珍惜食物？ (二) 教師總結繪本內容：食物 = 回憶 + 愛或感念 + 農夫的心血。 (三) 全班用客語說：「毋記得，無關係；毋過食物，要珍惜！」 ～本節結束～	5分鐘	態度評量 口語評量
--	------------	----------------------

臺北市政府客家事務委員會
客語輔助教材《毋記得，無關係》教學示例5

教學主題	毋記得，無關係		教案設計	陳冠燁
授課年級	國小低年級	核心素養	客-E-C1：認識客家文化中的傳統美德、環境保護與社會關懷等課題，藉此增進個人道德知識與是非判斷的能力。	
設計理念		能在繪本中感受到關懷長者的情意，並樂於以客家語與人互動。		
學習重點		學習表現	1- I -1：能從日常客家生活語句了解語詞。 2- I -3：能說出日常生活的客語詞。	
		學習內容	Ab- I -2 客語淺易語詞。 Ae- I -1 客語簡易情意表達。	
學習目標		一、能閱讀繪本內容並回應老師的問題。 二、能體貼長者記憶衰退的狀況，做出合宜回應。		
議題融入		生命教育－靈性修養－生E7：發展設身處地、感同身受的同理心及主動去愛的能力，察覺自己從他者接受的各種幫助，培養感恩之心。		
教材來源	《毋記得，無關係》、臺北市本土語文教學資源網	學生先備經驗或教材分析	一、先備經驗： （一）有與長者互動的經驗。 （二）有聽過「毋」、「無」二個語詞。 二、教材分析：目標句型－毋記得，無關係！	
教學活動				時間 評量方式
一、引起動機： （一）動畫欣賞： 1. 臺北市本土語文教學資源網／字音字形教材・臺灣客語－毋。 網址： https://bely.cc/zNEYYu 。 2. 臺北市本土語文教學資源網／字音字形教材・臺灣客語－無。 網址： https://bely.cc/TNowMv 。				3分鐘 態度評量

(二)討論動畫中什麼情境下使用「毋／無」這組語詞？ 1. 語詞解釋： 毋一不。 毋著一不對。 無一沒有。有無一有沒有。 2. 教師舉例：說明如何使用「毋／無」。 例句：（過冬至）冬至在月頭，無被毋使愁。（冬至在十一月上旬是暖冬，不用擔心被子不夠。） 例句：（勸告人）平常毋知省儉，三十暗晡喊無錢。（平時不知節儉，除夕夜才喊沒錢。）	2分鐘	口語評量
二、發展活動： (一)試尋看啊！ 從繪本找出使用「毋／無」的生活語句，記下頁碼。 第10頁：年紀都摺吾公、吾婆差毋多。 第13頁：請問係第一擺來無？ 第21頁：分人停毋下來……佢永久毋會毋記得！ 第24頁：毋過還係輒常想起細細時節，……佢毋會毋記得！ 第29頁：屋下人个味緒，佢毋會毋記得！ 第33頁：毋記得，無相干！ 第34頁：人多歲咧，長透會毋記得！ 第35頁：毋記得，毋怕！……請您寫下來！好無！ 第36頁：寫个紙毋知放哪咧，……長透會想毋起來！ 第37、43頁：毋記得，無關係！	5分鐘	分組討論
(二)繪本導讀： 1. 老師講解《毋記得，無關係》繪本內容。 2. 討論故事情境，並學習客語基礎語詞。 (1)麼个人毋記得？ 答：做事个人，年紀都摺吾公、吾婆差毋多一長者。 (2)麼个事無相干／毋怕／無關係？ 答：人老咧，會呆忒！	20分鐘 5分鐘	態度評量 口語評量

人多歲咧，毋記得！ 𠵼戇咧，想毋起來！ 三、綜合活動： 關心長者的行動： 請學生思考故事中的一家人，如何跟餐廳裡的長者互動？ 請學生分享敬老的經驗，例如：禮讓博愛座、攙扶老人過馬路、老人共餐……。 ～本節結束～	5分鐘	口語評量 情意評量
--	-----	-------------------------------

臺北市政府客家事務委員會
客語輔助教材《毋記得，無關係》教學示例6

教學主題	「話・畫」厝家鄉		教案設計	李婉菁
授課年級	國小低年級	核心素養	客-E-C3：透過客家文化提升自我文化認同，關心本土與國際文化，理解文化的多樣性，進而提升尊重他人語言文化的涵養。	
設計理念		以客語繪本《毋記得，無關係》為核心，結合客家文化、失智長者關懷、地方生活特色與SEL社會情緒學習四個面向。 透過故事中家庭成員對長者的包容與不同文化飲食的交流，引導學生理解「同理心」、「尊重」、「感恩」等情緒概念，並能以客語與圖像表達自己對家人與家鄉的情感。		
學習重點		學習表現	1-Ⅱ-1：能辨識日常生活對話的語句。 2-Ⅱ-1：能說明客家文化的組成元素。 3-Ⅱ-2：能展現閱讀客語日用語句的習慣。 4-Ⅱ-3：能組織客語文常用的語句。	
		學習內容	Ac-Ⅱ-1 客語基礎生活用語。 Bb-Ⅱ-1 意見表達。	
學習目標		一、能說出客家及他族文化的飲食、生活與情感價值。 二、培養包容、尊重長者與關懷多元文化的態度。 三、能用客語或圖像表達自己的家鄉特色與情緒感受。		
議題融入		生命教育－靈性修養－生E7：發展設身處地、感同身受的同理心及主動去愛的能力，察覺自己從他者接受的各種幫助，培養感恩之心。		
教材來源	《毋記得，無關係》	學生先備經驗或教材分析	學生對「失智」與「情緒表達」概念有限，但能透過繪本角色與自身家庭經驗建立連結。願意分享自身對地方文化與飲食的興趣與經驗。	

教學活動	時間	評量方式
一、引起動機： (一)教師提問：「如果你的家人常常忘記事情，你感覺如何？」 (二)教師引導學生使用「情緒臉譜」卡表達感受（擔心、難過、想幫忙等）。 二、發展活動： (一)繪本導讀：老師講述《毋記得，無關係》繪本內容。 1.教師朗讀繪本重點段落：阿婆忘記點菜、家人耐心回應。 2.教師問：「故事中的家人怎樣面對阿婆的忘記？」 3.教師用客語重述重點句：「毋記得，無關係。」 (二)文化比較與地方特色： 1.教師提問：介紹故事中阿公從日本來臺灣的經歷。 2.分組觀察圖片，比較「客家菜與日本菜」差異（食材、情感、文化）。 3.延伸討論：家鄉在食衣住行育樂上有什麼特別？（例：藍衫、客家菜包、土樓、擂茶、敬老節等）。 (三)「話・畫」僑家鄉： 1.教師引導學生完成我的「家鄉與心情」創作。 2.請學生以簡筆畫（doodle）畫出一個讓自己想起家的東西（如食物、房子、節慶等）。 3.在作品上用客語寫下一句感覺句，例如： 「<u>僑</u>看著<u>油紙遮仔</u>會想起<u>阿婆</u>，<u>僑</u>感覺<u>盡幸福</u>。」 「<u>僑</u>食著<u>面帕板</u>會想起<u>阿姆</u>，<u>僑</u>感覺<u>盡感恩</u>。」 4.請學生上台分享塗鴉。 三、綜合活動： 教師帶領情感回饋：	5分鐘 7分鐘 8分鐘 15分鐘	態度評量 口語評量 分組討論 實作評量 態度評量 口語評量 口語評量

(一)我們都有可能會忘記事情，但愛會讓人記得。 (二)教師帶領學生複習：「毋記得，無關係，愛會記得！」 (三)用情緒臉譜回顧本課自己的心情變化。 ～本節結束～		情意評量
---	--	-------------

臺北市政府客家事務委員會
客語輔助教材《毋記得，無關係》教學示例7

教學主題		阿婆的食譜		教案設計		蕭淑芬	
授課年級		幼兒園 中大混齡		核心素養		關懷合作1：能理解他人之需求，表現利社會的行為。 自主管理2：能協調及控制小肌肉，完成精細動作活動。 表達溝通2：能用圖像符號表達想法或情感。	
設計理念				透過繪本故事，認識與理解阿婆「忘記」時的心情，並從幫助他人中獲得成就感。			
學習重點				學習表現		運用五官探索食材，以簡單客語表達感受。在情境中樂於與他人合作，共同解決問題，展現關懷的態度。	
				學習內容		一、認識客家鹹粥的食材與對應客語，探索食物從食材到料理的準備歷程。 二、體會繪本核心句「毋記得，無關係」的關懷意涵，學習如何關懷和協助忘記事情的他人。	
學習指標				社-中大-2-2-2理解他人的感受和需要，展現同理或關懷的行動。 美-小中大-1-2-3覺察並回應日常生活中各種感官經驗與情緒經驗。 語-中大-1-4-2知道能使用圖像記錄與說明。			
議題融入				參照食農教育。			
教材來源		《毋記得，無關係》		幼生先備經驗或教材分析		認識常見的食材（如米飯、香菇等），以及透過圖像紀錄的繪畫能力。	
教學活動						時間	評量方式
一、引起動機： 故事大綱：空白的食譜（戲劇演出） 教保服務人員穿上圍裙，拿著空白食譜本						10分鐘	口語評量

說：「小朋友好！我是繪本裡阿婆的好朋友。今天阿婆本來想煮最好吃的客家鹹粥，但是她打開食譜，『啊！毋記得咧！』，食譜變成空白的了！她好難過喔。」 引導幼兒討論「忘記事情是什麼感覺？」 「我們可不可以來幫阿婆？」邀請大家成為「五感小偵探」，一起幫阿婆把食譜「尋轉來」。 引導語：「阿婆，毋記得，無關係，佢兜來攞你搵手！」		
二、發展活動： (一)五感偵探站： 聽覺線索：播放「滋滋」的炒菜聲。「這是什麼聲音？煮東西的時候會有這種聲音耶！」 嗅覺線索（氣味罐）：「阿婆說她的菜聞起來香香的。我們來聞聞看是哪個香味？」讓幼兒輪流聞氣味罐，猜測裡面的東西，並介紹客語詞彙「香菇」、「蝦米」。 觸覺線索（神秘布袋）：「阿婆說她的粥裡面有硬硬的東西，也有軟軟的東西。」讓幼兒伸手進布袋摸索，並用客語描述觸感。 視覺線索：公布所有食材，讓幼兒將剛剛聞到、摸到的線索和眼前的食材進行配對。	20分鐘	實作評量
(二)小小總鋪師： 1. 處理香菇：幼兒可以幫忙將泡軟的香菇撕成小塊。 2. 處理芹菜：提供安全剪刀，練習將芹菜剪成小段。 3. 煮鹹粥：教保服務人員在前方操作，將米、高湯、香菇、蝦米、肉末等放入鍋中。邀請幼兒輪流上來幫忙攪拌，並用客語倒數：「……三、二、一。」 4. 等待的觀察：在等待粥煮熟的過程中，引導幼兒觀察粥的變化（米變大、變稠），	20分鐘	實作評量

並再次聞聞滿室的香氣。 三、綜合活動： (一)我們的五感食譜： 1. 味覺的品嚐：鹹粥煮好後，分裝到小碗裡。在開動前，一起說：「阿婆，尋轉來咧！請你食！」引導幼兒品嚐，用「好食！」、「鹹鹹香香！」來形容。 2. 創作食譜頁：發下圖畫紙，讓幼兒用蔬菜印章、貼紙、繪畫等方式，將鹹粥的食材和製作過程畫下來，完成屬於自己班級的「客家鹹粥五感食譜」。 3. 分享與回顧：將大家的作品集成一本完整的食譜書，一起翻閱。提問：「我們是怎麼幫阿婆找回食譜的？」「如果以後家人忘記事情，我們可以怎麼做？」再次強調「毋記得，無關係！」的溫柔陪伴。 (二)作品展示：將食譜展示在學習情境中，讓同儕彼此有機會相互欣賞、互動。 引導語：請你說一說自己喜歡的食物，為什麼？ 引導語：你好食麼个？ ～活動結束～	10分鐘	口語發表
---	-------------	-------------

臺北市政府客家事務委員會
客語輔助教材《毋記得，無關係》教學示例8

教學主題		記憶的寶盒		教案設計		蕭淑芬	
授課年級		幼兒園中大混齡		核心素養		關懷合作1：能理解他人之需求，表現利社會的行為。 覺知辨識2：能覺察自己及他人的想法或情感，並能比較異同。 表達溝通3：能運用口語表達想法或情感。	
設計理念				以繪本引導孩子理解記憶與老化，透過故事共讀、體驗活動與家園連結，培養同理心與尊重長者的態度，珍惜與家人相處的美好回憶。			
學習重點				學習表現		以同理心回應他人遺忘的情境，展現尊重與關懷的態度，願意以溫柔語氣與人互動。主動分享與家人的記憶經驗，從中表達對家族情感的理解與珍惜。透過繪圖、說話或角色扮演等表現形式，傳達自身感受與對繪本故事的理解。	
				學習內容		一、認識記憶與老化的自然變化。 二、了解家人之間的情感連結與陪伴的重要性。 三、認識繪本中描述的客家飲食文化與生活故事。	
學習指標				社-中大-1-2-1覺察自己和他人有不同的想法、感受、需求。 社-大-2-3-1因應情境，表現合宜的生活禮儀。 社-中大-2-2-2理解他人的感受 and 需要，展現同理或關懷的行動。 語-大-2-2-1適當使用音量、聲調和肢體語言。			
議題融入				生命教育—人學探索—生E2：理解人的身體與心理面向。			
教材來源		《毋記得，無關係》、 《威威找記憶》		幼生先備經驗或教材分析		曾與長輩共餐或聽故事，繪本以飲食記憶引導孩子理解失智與陪伴的重要。	

教學活動	時間	評量方式
一、引起動機：打開記憶的寶盒 教師提問：「記憶是什麼？」展示神秘的「記憶寶盒」（可用木盒、禮盒包裝）。請孩子猜猜看裡面是什麼？逐一抽出幾樣「懷舊物品」：老照片、小瓷碗、老花眼鏡、小玩具、老香皂。接著問孩子：「這些東西像不像你阿公阿嬤家裡會有的東西？你想到什麼人或事情呢？」 邀請孩子分享：「記憶是會一直記得的嗎？如果阿公阿婆忘記事情了，我們可以怎麼幫助他們記得？如果他們真的忘了，我們又可以怎麼做？」 引導語：<u>偲恹著（阿公、阿婆）。</u> 二、發展活動：用心走進記憶世界 （一）共讀繪本《毋記得，無關係》和《威威找記憶》： *餐廳裡的老服務生為什麼會忘記事情？ *每道菜背後藏著怎樣的故事和情感？ *為什麼這家餐廳的名字叫「毋記得，無關係」？ 互動討論： *你有沒有阿公阿嬤或長輩會忘記事情？他們怎麼做？你又怎麼做？ *如果你是那個小孫子／小孫女，你會怎麼陪阿公一起走進回憶呢？ （二）記憶寶盒大冒險（感官遊戲與情境體驗）： 1. 記憶接接樂（觸覺＋記憶）： 孩子輪流伸手進布袋中摸一樣東西（如舊玩具、小鞋子、毛巾）猜猜這是什麼？聯想到哪個家人或故事？ 引導語：<u>這係鞋仔、帕仔。</u> 2. 點餐小劇場（角色扮演）： 孩子分組扮演「老爺爺點餐員」、「孫子顧客」、「記憶提示員」。 模擬情境：阿公忘記孩子點了什麼…… 練習溫柔地說：「無關係，偲再過講一擺	10分鐘 20分鐘 20分鐘	口語評量 口語評量 口語發表

哦～」或「毋記得，無關係～（客語）」，也可以說「<u>佢想愛食肉。</u>」 引導語：教師：你記得_____無？學生：佢記得_____！ 3. 我家的回憶菜單： 孩子回家訪問家長／阿公阿婆：「你小時候最愛吃什麼？」回來後畫成「回憶菜單卡」，在班級內交流故事。 三、綜合活動：拼出我們的記憶寶盒 （一）建構《記憶磚牆》 每位幼兒繪畫一件難忘的家庭回憶，拼成全班的「阿公阿婆記憶寶盒牆」展示分享。 （二）我來說故事 幼兒自由挑選後向同儕分享故事；教師鼓勵使用溫暖語言與他人互動：「原來你跟阿公阿婆一起做過這件事，好好玩喔！」 引導語：<u>佢撈（阿公阿婆）（去食麥當勞、去食板條）。</u> （三）親子共組「家族記憶寶盒」 親子合力準備記憶盒，放入家庭故事小物與錄音；教室設置「聽故事角落」，讓孩子聽彼此的故事。 ～活動結束～	20分鐘	實作評量
---	-------------	-------------